

## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIA RADY (WE) NR 1920/2004**

**z dnia 25 października 2004 r.**

**zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 992/95 otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na niektóre produkty rolne i rybołówstwa pochodzące z Norwegii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Stosownie do rozporządzenia (WE) nr 992/95<sup>(1)</sup> wspólnotowe kontyngenty taryfowe zostały otwarte na takie produkty.
- (2) Uczestnictwo Cypru, Estonii, Litwy, Łotwy, Malty, Polski, Republiki Czeskiej, Słowacji, Słowenii i Węgier (zwanych dalej „Państwami Przystępującymi”) w Europejskim Obszarze Gospodarczym zostało uzgodnione w drodze Porozumienia o rozszerzeniu EOG podpisanego w dniu 14 października 2003 r. pomiędzy Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi, Islandią, Liechtensteinem i Norwegią oraz Państwami Przystępującymi.
- (3) W oczekiwaniu na zakończenie procedur wymaganych do przyjęcia Porozumienia o rozszerzeniu EOG podpisane zostało porozumienie w formie wymiany listów, które przewiduje tymczasowe zastosowanie Porozumienia o rozszerzeniu EOG. Porozumienie to zostało zatwierdzone w drodze wymiany listów decyzją Rady 2004/368/WE<sup>(2)</sup>.
- (4) Porozumienie o rozszerzeniu EOG przewiduje dodatkowy protokół do Porozumienia o wolnym handlu pomiędzy WE a Norwegią z 1973 r., zwany dalej „Protokołem”, który zakłada otwarcie nowych kontyngentów taryfowych dla niektórych produktów rybołówstwa. Te nowe kontyngenty taryfowe powinny zostać otwarte.
- (5) Protokół ustala, że ciągnięcia z dwu nowych kontyngentów taryfowych zostają zatrzymane w dniu 15 października każdego roku, począwszy od 2005 r., tak aby niewykorzystane saldo było zarezerwowane wyłącznie na przywozy na koniec roku.
- (6) Rozporządzenie (WE) nr 992/95 powinno zatem zostać stosownie zmienione.

- (7) Z uwagi na to, że Porozumienie o rozszerzeniu EOG posiada moc obowiązującą od 1 maja 2004 r., niniejsze rozporządzenie powinno być stosowane od tegoż samego dnia i powinno wejść w życie bezzwłocznie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W rozporządzeniu (WE) nr 992/95 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Dodaje się artykuł w brzmieniu:

*„Artykuł 2a*

Począwszy od 2005 r., w dniu 15 października każdego roku ciągnięcia z podkontyngentów o numerach porządkowych 09.0760 i 09.0763 zostają zatrzymane.

W następnym dniu roboczym niewykorzystane salda tych kontyngentów zostają zarezerwowane dla przywozów zadeklarowanych od 1 października tego samego roku w ramach podkontyngentu o numerze porządkowym 09.0778 dla tego roku.

Począwszy od 15 października każdego roku, wszelkie ciągnięcia zwrócone później z powodu niewykorzystania zostają zarezerwowane wyłącznie na przywozy zadeklarowane od 1 października danego roku.”.

- 2) Załączniki I i II zmienia się zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

1. Dla 2004 r. roczne wielkości kontyngentów taryfowych o numerach porządkowych 09.0752, 09.0756 i 09.0758 zostają zmniejszone proporcjonalnie do wyrażonej w pełnych tygodniach części okresu, jaka upłynęła do dnia 1 maja 2004 r.

2. Dla 2004 r. zostaje otwarty kontyngent taryfowy o numerze porządkowym 09.0754 na okres od 15 czerwca do 31 października na ilość 24 800 ton.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 maja 2004 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 101 z 4.5.1995, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1329/2003 (Dz.U. L 187 z 26.7.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 130 z 29.4.2004, str. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 25 października 2004 r.

*W imieniu Rady*

R. VERDONK

*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

W rozporządzeniu (WE) nr 992/95 wprowadza się następujące zmiany:

1) W załączniku I dodaje się poniższe pozycje:

Nr porządkowy	Kod CN <sup>(1)</sup>	Opis	Wielkość kontyngentów (w tonach, o ile nie podano inaczej)	Stawka celna od kontyngentu (%)
„09.0752	ex 0303 50 00	Śledzie gatunku <i>Clupea harengus</i> lub <i>Clupea pallasii</i> , mrożone, wyłączając wątrobę i ikrę, do produkcji przemysłowej <sup>(4)</sup> <sup>(2)</sup>	44 000	0
09.0754	ex 0303 74 30	Makrele gatunku <i>Scomber scombrus</i> lub <i>Scomber japonicus</i> , mrożone, wyłączając wątrobę i ikrę, do produkcji przemysłowej <sup>(4)</sup> <sup>(2)</sup>  15.6.–31.12.2004  od 2005 do 2009 r.:	24 800	0
09.0760	ex 0303 74 30	1.1.–14.2.	7 500	
09.0763	ex 0303 74 30	15.6.–30.9.	7 500	
09.0778	ex 0303 74 30	1.10.–31.12.	15 500	
09.0756	0304 20 75  ex 0304 90 22	Filety ze śledzi ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), mrożone  Płaty śledziowe, mrożone, do produkcji przemysłowej <sup>(4)</sup> <sup>(2)</sup>	67 000	0
09.0758	ex 1605 20 10	Krewetki białe i czerwone, obrane i mrożone, w hermetycznych pojemnikach <sup>(3)</sup>	2 500	0

<sup>(4)</sup> Wpis zamieszczony w tym poddziale podlega warunkom określonym w odpowiednich przepisach Wspólnoty (patrz: art. 291–300 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1)).

<sup>(1)</sup> Patrz: kody Taric w załączniku II.

<sup>(2)</sup> Przywilej kontyngentu taryfowego nie zostanie przyznany towarom zadeklarowanym do zwolnienia do wolnego obrotu w okresie od 15 lutego do 15 czerwca.

<sup>(3)</sup> Dodatkowy kontyngent dla mrożonych obranych krewetek białych i czerwonych (kod CN 1605 20 10) zostaje otwarty po uregulowaniu kwestii dopuszczenia do tranzytu, przez terytorium Norwegii do Wspólnoty, ryb i produktów rybołówstwa wyławianych w Norwegii przez wspólnotowe statki.”

2) W załączniku II dodaje się następujące pozycje:

Nr porządkowy	Kody CN	Kody TARIC
„09.0752	ex 0303 50 00	0303 50 00 20
09.0754	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0756	ex 0304 90 22	0304 90 22 20
09.0758	ex 1605 20 10	1605 20 10 20 1605 20 10 91
09.0760	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0763	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91
09.0778	ex 0303 74 30	0303 74 30 11 0303 74 30 91”